

to the attention of Mr. Nils Muižnieks

Commissioner for Human Rights of the Council of Europe

Strasbourg

Esteemed Commissioner,

Please be informed that pursuant to its decision published on 13th May 2015 the Curia of Hungary annulled the provision which specified the obligation to purchase a home outside the city and restraint on alienation as the conditions of compensation, considering that such provision is unlawful (an order to leave the municipality could violate the freedom of residence, as well as the rights to private and family life and maintaining contact), and it is also not in compliance with the requirement of equal treatment. The Municipality of Miskolc acknowledged the decision of the Curia and deleted these provisions of the local ordinance. According to the final and enforceable decision of the Equal Treatment Authority, the municipality of Miskolc shall develop an action plan also in respect of those people who had already moved out of the numbered streets, and shall ensure appropriate housing for the people about to move as well.

The government has started targeted support programmes in order to improve the housing conditions of the most disadvantaged people. The city of Miskolc received 143,600,000.- HUF for helping the Lyukóvölgy-Gulyakút settlement. Community development, labour market catch-up, as well as health promotion programmes are being carried out in the framework of the programme. With the help of the Charity Service of the Order of Malta, continuous mentoring is provided on site, in the framework of which the families concerned get help adjusted to their situations.

According to the information received from the Municipality of Miskolc City of County Rank, the news reporting that during the summer of 2015 450 Roma families were delivered relocation notices is incorrect. In the area of the so-called numbered streets concerned by the demolition of the settlement the Municipality has 125 lease agreements in total, of which 100 were concluded for an indefinite term and 25 for a fixed term, while the Municipality had official knowledge of 30 unlawful tenancies as well. The Municipality does not carry out evictions, instead homes can be vacated only after court proceedings providing legal remedies against unlawful users had been conducted, and in course of the judicial enforcement procedure. The Municipality complies with all prevailing Hungarian legal regulations relevant to providing social housing, as well as through local ordinance the Municipality provides for the opportunity to request social rental housing, regulates social situation based leasing and the terms and conditions thereof – which are significantly more favourable compared to market economy leasing.

The settlement demolition programme adopted by the Municipality – within the frameworks of autonomy of local governments, and the legislation in force – fulfils public security, public

health and urban planning purposes. The urban planning plan of the Municipality specifies medium and long term settlement development objectives, and adopting the decisions regarding the implementation of these is the exclusive, non-transferable competence of the municipal council. Pursuant to the European Charter of Local Self-Government these competences are exclusive and cannot be taken over. The Municipality conducts public housing activities also in those districts of the city that are concerned by its urban planning decisions. The tenants of the homes concerned are, of course, entitled to a replacement home of their choice, but only if they do have a valid legal relation to the home they are living in. In course of the implementation of urban planning decision no tenant has been evicted so far due to urban planning measures. The people who complied with the requirements stipulated by the law received replacement housing.

Budapest, “ “ February, 2016

Sincerely,

Dr. Sándor Pintér



BELÜGYMINISZTERIUM

DR. PINTÉR SÁNDOR
miniszter

Nils Muiznieks úr részére
Európa Tanács Emberi Jogi Biztosa

Strasbourg

Tisztelt Biztos Úr!

Tájékoztatom, hogy a Kúria 2015. május 13-án megjelent döntése értelmében megsemmisítette azt a rendelkezést, amely a kompenzáció feltételeként írja elő a városon kívüli lakásvásárlás kötelezettségét és az elidegenítési tilalmat, tekintettel arra, hogy az törvénytörő (a település elhagyására kötelezés sértheti a tartózkodási hely szabad megválasztásához való jogot, a magán- és a családi élethez, az otthonhoz és a kapcsolattartáshoz való jogot is) és az egyenlő bánásmód követelményének sem felel meg. A Kúria döntését a miskolci önkormányzat tudomásul vette, és a rendelet e rendelkezéseit törölte. Az Egyenlő Bánásmód Hatóság jogerős határozata értelmében, Miskolc önkormányzatának ki kell dolgoznia az intézkedési terveket azok tekintetében is, akik már elköltöztek a számozott utcákból, és a kiköltöztetés előtt álló embereknek is megfelelő lakhatást kell biztosítania.

A kormány célzott támogató programokat indított a leginkább hátrányos helyzetű emberek lakhatási helyzetének javítása érdekében. Miskolc városa 143.600.000 Ft-ot kapott annak érdekében, hogy a Lyukóvölgy-Gulyakút telepet segítse. A projekt keretében közösségfejlesztés, munkaerő-piaci felzárkóztatás és egészségfejlesztés is zajlik. A Máltai Szeretetszolgálat bevonásával folyamatos mentorálás zajlik helyben, melynek keretében az érintett családok helyzetükhöz igazodó segítséget kapnak.

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatától kapott tájékoztatás szerint nem felel meg a valóságnak Biztos Úr tudomására hozott azon hír, hogy 2015. nyarán 450 roma család kapott értesítést a kitelepítésről. Az ún. számozott utcák telepfelszámolással érintett területén az Önkormányzat összesen 125 darab bérleti jogvisztonnyal rendelkezik, ebből 100 határozatlan, 25 határozott idejű, és emellett 30 jogcím nélküli használatról volt hivatalos tudomása. Az Önkormányzat nem végez kitelepítést, hanem kizárólag a jogcím nélküli használókkal szemben jogorvoslati jogot biztosító bírósági eljárást követően, bírósági végrehajtás során kerülhet sor a lakás kiürítésére. Az Önkormányzat eleget tesz minden, a szociális lakhatást biztosítására vonatkozó hatályos, magyar jogszabályi előírásnak, helyi rendeletben lehetőséget biztosít a szociális bérlakás igénylésére, szabályozza a szociális alapon történő bérbeadást és annak – piaci alapon történő bérbeadáshoz viszonyítottan jelentősen kedvezőbb – feltételeit.

Az Önkormányzat által elfogadott telepfelszámolási program – az önkormányzati autonómia és a hatályos jogszabályok keretei között – közbiztonsági, közegészségügyi és területrendezési célokat szolgál. Az Önkormányzat területrendezési tervei olyan közép-, illetve hosszú távú településfejlesztési célokat fogalmazzak meg, melyek megvalósításával

kapcsolatos döntések meghozatala az a képviselő-testület kizárólagos, át nem ruházható hatáskörébe tartozik. A Helyi Önkormányzatok Európai Chartája értelmében ezek a hatáskörök kizárólagosak, nem vonhatók el. Az Önkormányzat területrendezési döntéseivel érintett városrészeken is folyik lakásgazdálkodási tevékenység. Az érintett lakások bérlőit természetesen megilleti a választásuknak megfelelő cserelakás, de csak abban az esetben, ha az általuk lakott lakás tekintetében érvényes jogvisztonnyal rendelkeznek. A területrendezési döntések eddigi végrehajtása során egy bérlő sem került kilakoltatásra a területrendezési intézkedések miatt. Azok a személyek, akik megfeleltek törvény előírásainak, cserelakásban részesültek.

Budapest, 2016. február „16.”

Üdvözlettel:



Dr. Pintér Sándor

